

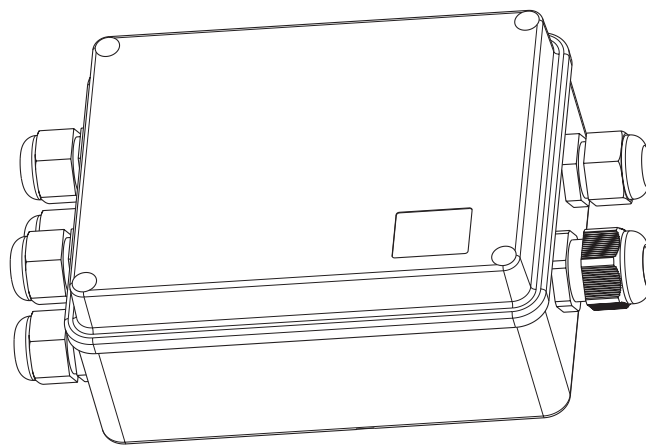
**▶ Repeater - Splitter**

*Repeater - Splitter*

Répétiteur - Splitter

*Repetidor - Splitter*

Verstärker - Splitter



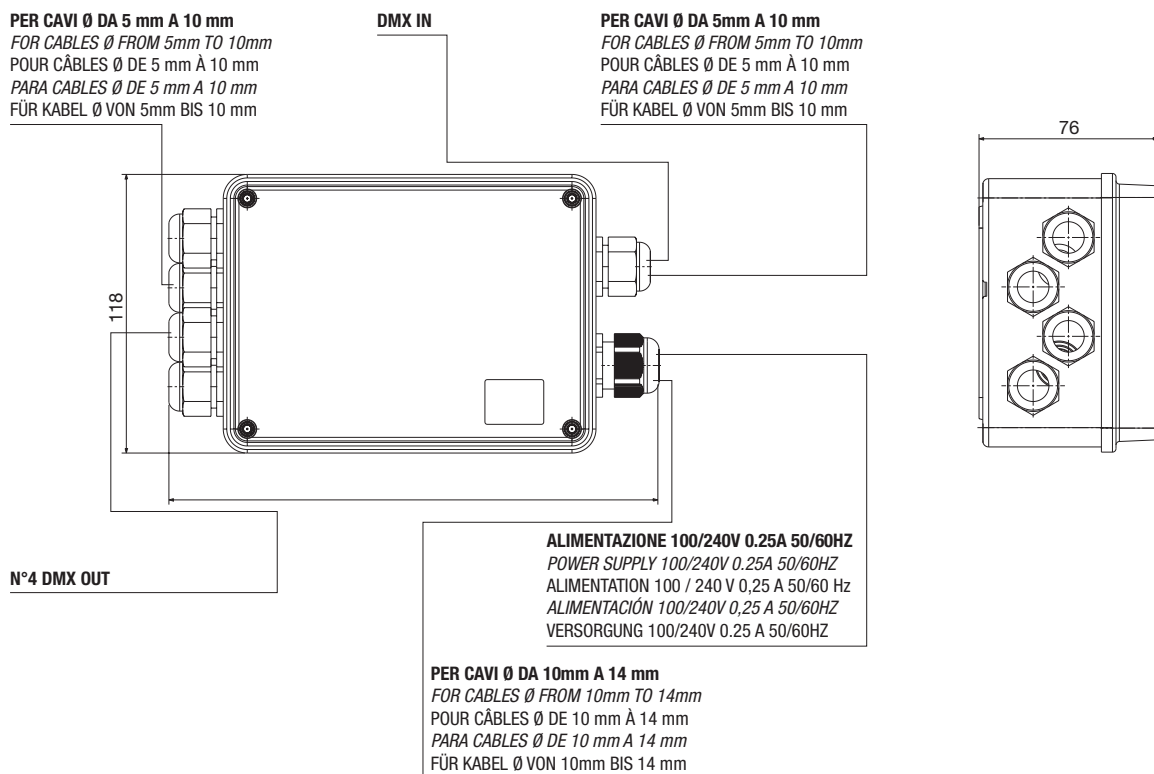
**GW 85 692**

**FUNZIONALITÀ - FUNCTIONS - FONCTIONNALITÉ - FUNCIONALIDAD - FUNKTIONEN**

<p><b>REPEATER</b>  <i>REPEATER</i>          RÉPÉTITEUR  <i>REPETIDOR</i>          VERSTÄRKER</p>	<p><b>per amplificare il segnale DMX</b>  <i>to amplify the DMX signal</i>          pour amplifier le signal DMX  <i>para amplificar la señal DMX</i>          um das DMX-Signal zu verstärken</p>	
<p><b>SPLITTER</b></p>	<p><b>per amplificare/moltiplicare le linee DMX fino a 4 volte</b>  <i>to amplify/multiply the DMX lines up to 4 times</i>          pour amplifier / multiplier par 4 les lignes DMX  <i>para amplificar/multiplicar las líneas DMX hasta 4 veces</i>          um die DMX-Leitungen bis zu 4-mal zu verstärken/vervierfachen</p>	

## CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONI

TECHNICAL CHARACTERISTICS AND DIMENSIONS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DIMENSIONS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y DIMENSIONES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND ABMESSUNGEN



cod. 7.63.7.913.0

**IT** Rispettare le polarità indicate sulla morsettiera.  
Non connettere la linea di alimentazione sui morsetti DMX.  
Impiegare i tappi in dotazione per chiudere i pressacavi di uscita DMX non impiegati.  
Chiudere correttamente il coperchio della scatola per evitare l'ingresso di acqua.  
Impiegare cavi di diametro opportuno per evitare l'ingresso di acqua dai pressacavi.

**EN** Respect the polarities indicated on the terminal block.  
Do not connect the power supply line on the DMX terminals.  
Use the caps supplied to close the unused DMX output cable glands.  
Be sure to close the box cover correctly, to prevent any water getting in.  
Use cables with a suitable diameter, to prevent water getting in from the cable glands.

**FR** Respecter les polarités indiquées sur le bornier.  
Ne pas raccorder la ligne d'alimentation sur les bornes DMX.  
Employer les obturateurs fournis pour fermer les presses-étoupes de sortie DMX non utilisés.  
Refermer correctement le couvercle de la boîte afin d'éviter toute entrée d'eau.  
Utiliser des câbles d'un diamètre approprié afin d'éviter l'entrée d'eau par les presses-étoupes.

**ES** Respetar las polaridades indicadas en la regleta.  
No conectar la línea de alimentación en los bornes DMX.  
Emplear los tapones suministrados para cubrir los prensaestopas de salida DMX no empleados.  
Cerrar correctamente la tapa de la caja para evitar la entrada de agua.  
Emplear cables de diámetro adecuado para evitar la entrada de agua por los prensaestopas.

**DE** Die auf der Klemmenleiste angegebenen Polarität beachten.  
Die Versorgungsleitung nicht an die DMX-Klemmen anschließen.  
Die mitgelieferten Kapfen benutzen, um die nicht benutzten Kabelverschraubungen der DMX-Ausgänge zu schließen.  
Den Deckel des Gehäuses korrekt schließen, um Wassereintritt zu vermeiden.  
Kabel mit angemessenem Durchmesser benutzen, um Wassereintritt durch die Kabelverschraubungen zu vermeiden.

Ai sensi dell'articolo 9 comma 2 della Direttiva Europea 2004/108/CE e dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to article 9 paragraph 2 of the European Directive 2004/108/EC and to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com  
www.gewiss.com

ULTIMA REVISIONE 03/2011